

⚠ WARNING

EN-Safety instructions

- Place your speaker on a flat surface, to avoid the risk of the speaker falling.
- Never open up your speaker, as you risk damaging its internal components.
- This speaker is intended for use in a temperate environment.
- To prevent the risk of fire or electrical discharge, keep your speaker away from:

- rain or humidity, as well as all fluids (water, chemical products or any other liquids),
- sources of heat such as heaters, stoves or any other heat-producing devices (including amplifiers),
- direct sunlight.
- Do not expose the product to drips or splashes of water.
- Never place any object filled with liquid (a glass, vase...) on your speaker.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the device.
- Power off the speaker if you do not plan on using it for an extended period of time.
- Power off the speaker before cleaning. Use a damp cloth and avoid using aerosol cleaners.
- Markings are located on the underside of the speaker.
- Replace the accessories respecting the specifications of the manufacturer or its authorized representative.
- This product contains no internal pieces which can be repaired by the user. Maintenance must be carried out by the manufacturer or its authorized representative.

- Attention: At full power, prolonged listening with headphones can result in damage to the user’s hearing.

FR-Instructions de sécurité

- Placez votre enceinte sur une surface plane pour éviter tout risque de chute.
- N’ouvrez en aucun cas votre enceinte, vous risqueriez d’endommager les composants internes.
- Cette enceinte est destinée à une utilisation sous climat tempéré.
- Pour prévenir tout risque d’incendie ou de décharge électrique, tenez votre enceinte éloignée :
- de la pluie ou de l’humidité, de tout fluide (eau, produits chimiques ou tout autre liquide),
- de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou tout autre appareil émetteur de chaleur (y compris les amplificateurs),
- des rayons directs du soleil.
- N'exposez pas le produit à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne placez aucun objet rempli de liquide (verre, vase...) sur l'enceinte.
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Eteignez complètement votre enceinte si vous prévoyez de ne plus l'utiliser pendant une période prolongée.
- Eteignez l'enceinte avant tout nettoyage. Utilisez un chiffon humide et évitez l'usage d'aérosols.
- Les marquages se situent sous l'enceinte.
- Remplacez les accessoires en respectant les spécifications du fabricant ou de son représentant autorisé.
- Ce produit ne contient aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. La maintenance doit être effectuée par le fabricant ou son représentant autorisé.
- Attention : à pleine puissance, une écoute prolongée au casque peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

DE-Sicherheitshinweise

- Stellen Sie Ihren Lautsprecher auf eine ebene Oberfläche, um Stürze zu vermeiden.
- Öffnen Sie Ihren Lautsprecher nie, Sie riskieren andernfalls eine Beschädigung der internen Komponenten.
- Dieser Lautsprecher ist für den Gebrauch in einem gemäßigten Klima entwickelt worden.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Bränden sollten Sie Ihr Gerät fernhalten von:
- Regen oder Feuchtigkeit, sowie von allen Flüssigkeiten (Wasser, Reinigungsmittel usw.),
- Hitzequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (z. B. Verstärker) die Wärme abstrahlen
- direktem Sonnenlicht.
- Bringen Sie den Lautsprecher nicht mit Wassertropfen oder Wasserspritzern in Kontakt.
- Stellen Sie keinen mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstand (Glas, Vase usw.) auf den Lautsprecher.
- Öffene Flammen wie brennende Kerzen sollten nie auf das Gerät gestellt werden.
- Schalten Sie den Lautsprecher völlig aus, wenn Sie diesen über längere Zeit nicht verwenden.
- Schalten Sie Ihren Lautsprecher aus, bevor Sie ihn reinigen. Benutzen Sie für die Reinigung einen weichen Lappen und vermeiden Sie Sprühreiniger.
- Die Markierungen sind auf der Unterseite des Lautsprechers zu finden.
- Ersetzen Sie die Accessoires nur nach Maßgabe des Herstellers oder dessen autorisiertem Vertreter.
- Dieses Produkt enthält keine internen Komponenten, die vom Benutzer repariert werden können. Wartungsarbeiten müssen vom Hersteller oder dessen rechtllichem Vertreter (Vertragswerkstatt) ausgeführt werden.
- Achtung: Fortwährendes Hören über Kopfhörer bei voller Leistung, kann Ihre Ohren und Ihr Gehör schädigen.

NL-Veiligheidsinstructies

- Plaats de speaker op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat deze omvalt.
- Maak de speaker nooit open, omdat het gevaar bestaat dat daarbij interne onderdelen worden beschadigd.
- Deze speaker is bestemd voor gebruik in een gematigde omgeving.
- Voorkom brand en elektrische ontlading, en stel de speaker niet bloot aan: regen, vocht en andere vloeistoffen, zoals water en chemische producten
- hittebronnen als cv-radiatoren, open haarden en andere warmte producerende apparaten (met inbegrip van versterkers)
- direct zonlicht.
- Stel de speaker niet bloot aan druppelend of spetterend water.
- Zet nooit een met vloeistof gevuld object zoals een glas water of een vaas bloemen op de speaker.
- Plaats nooit open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Schakel de speaker uit als u deze langere tijd niet gaat gebruiken.
- Schakel de speaker uit voordat u deze gaat reinigen. Gebruik een vochtige doek voor het reinigen en gebruik nooit schoonmaakmiddelen en spuitbussen.
- De onderkant van de speaker is voorzien van markeringen.
- Neem bij het vervangen van accessoires de specificaties van de fabrikant of zijn bevoegde vertegenwoordiger in acht.

- Dit product bevat geen interne onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Onderhoud mag alleen door de fabrikant of zijn bevoegde vertegenwoordiger uitgevoerd worden.

- Let op: het voor langere tijd op de hoogste volumestand met een koptelefoon naar muziek luisteren, kan schade aan het gehoor veroorzaken

IT-Istruzioni sulla sicurezza

- Colloca il tuo altoparlante su una superficie piana, per evitare che l'altoparlante possa cadere.
- Non aprire in nessun caso il tuo altoparlante: rischiaresti di danneggiarne la componentistica interna.
- Questo altoparlante è stato concepito per essere utilizzato in un clima temperato.
- Per prevenire il rischio d'incendio o scariche elettriche, tieni lontano il tuo altoparlante:
- dalla pioggia, dall'umidità e da qualsiasi fluido (acqua, prodotti chimici o altro liquido),
- da sorgenti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi emettitori di calore (compresi gli amplificatori),
- dalla luce solare diretta.
- Non esporre l'altoparlante a gocce o schizzi d'acqua.
- Non appoggiare sul tuo altoparlante alcun oggetto contenente liquidi (bicchieri, vasi...).
- Non appoggiare sul prodotto alcuna fiamma libera, come, ad esempio, le candele accese.
- Se pensi di non utilizzare l'altoparlante per un certo periodo di tempo, ti invitamo a spegnerlo completamente.
- Prima di pulirlo, spegni l'altoparlante. Utilizza un panno umido ed evita l'uso di pulitori con aerosol.
- I marchi si trovano nella parte inferiore dell'altoparlante.
- Sostituisci gli accessori rispettandone le caratteristiche indicate dal produttore o dai suoi rappresentanti autorizzati.
- Questo prodotto non contiene alcun componente interno riparabile dall'utente. La manutenzione deve essere effettuata dal produttore o da un suo rappresentante autorizzato.
- Attenzione: prolunghi ascolti in cuffia al massimo volume, possono danneggiare l'udito e le orecchie dell'utente.

ES-Instrucciones de seguridad

- Coloca el altavoz sobre una superficie plana para evitar el riesgo de caída
- No abras nunca el altavoz, ya que te arriesgas a dañar los componentes internos.
- Este altavoz está pensado para ser utilizado en un clima templado.
- Para evitar riesgos de incendio o de descarga eléctrica, mantén siempre alejado el altavoz de:
- lluvia u humedad, así como de fluidos (agua, productos químicos u otros líquidos),
- fuentes de calor como radiadores, estufas u otros dispositivos emisores de calor (incluyendo amplificadores),
- la luz directa del sol.
- Evita exponer el altavoz a gotas de agua o a salpicaduras.
- No coloques ningún objeto lleno de líquido (vaso, jarra...) sobre el altavoz.
- No se deben colocar sobre el aparato fuentes de calor que produzcan llama, como velas encendidas.
- Apaga por completo el altavoz si no prevés utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
- Apaga el altavoz antes de limpiarlo. Utiliza un paño húmedo y evita utilizar aerosoles.
- Las marcas se encuentran bajo el altavoz.
- Sustituye los accesorios respetando las especificaciones del fabricante o de su representante autorizado.
- Este producto no contiene ninguna pieza interna que pueda reparar el usuario. El mantenimiento lo debe realizar el fabricante o su representante autorizado.
- Atención: La escucha prolongada con auriculares a toda potencia puede provocar daños en los oídos y en la audición del usuario.

PT-Instruções de segurança

- Coloque o altifalante numa superfície plana para evitar qualquer risco de queda.
- Nunca abra o altifalante, caso contrário poderá danificar os respetivos componentes internos.
- Este altifalante destina-se a ser utilizado num ambiente de temperatura moderada.
- Para prevenir o risco de incêndio ou descarga elétrica, mantenha o altifalante afastado:
- da chuva ou humidade, bem como de todos os fluidos (água, produtos químicos ou quaisquer outros líquidos),
- de fontes de calor, tais como radiadores, fogões ou quaisquer outros dispositivos emissores de calor (incluindo amplificadores),
- da luz solar direta.
- Evite expor o altifalante ao gotejamento de água ou a salpicos.
- Nunca coloque objetos com líquidos (copo, vaso, etc.) em cima do altifalante
- Não coloque sobre o dispositivo fontes de chama nua, tais como velas acesas.
- Desligue o altifalante se não tencioná utilizá-lo durante um longo período de tempo.
- Desligue o altifalante antes de o limpar. Utilize um pano humedecido e evite recorrer a produtos de limpeza com aerossóis.
- As marcas estão situadas por baixo do altifalante.
- Substitua os acessórios de acordo com as especificações do fabricante ou do seu representante autorizado.
- Este produto não contém peças internas que possam ser reparadas pelo utilizador. A manutenção deverá ser efetuada pelo fabricante ou o seu representante autorizado.
- Atenção: Na potência máxima, a escuta prolongada com auscultadores pode causar lesões nos ouvidos e na audição do utilizador.

РУ-Инструкции по технике безопасности

- Установите динамик на плоскую поверхность, чтобы избежать его падения.
- Ни в коем случае не разбирайте динамик, поскольку это может привести к повреждению внутренних деталей.
- Этот динамик предназначен для использования при нормальной температуре и влажности.
- Во избежание риска возгорания или электрического разряда не подвергайте динамик воздействию:
- дожда или влаги, а также жидкостей (воды, химических веществ или других жидкостей);
- тепловых источников, например, нагревателей, печей и других выделяющих тепло устройств (в том числе усилителей);
- прямых солнечных лучей.
- Не допускайте попадания на динамик капель или брызг воды.
- Не ставьте на динамик какие-либо объекты с водой (стакан, ваза...).
- На прибор нельзя помещать источники открытого огня, например зажженные свечи.

- Полностью отключите динамик, если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Перед чистой динамик отключите его от сети питания. Чистку производите влажной тканью, не прибегая к аэрозольным средствам.
- Маркировка находится на нижней стороне динамика.
- Дополнительные принадлежности динамика можно заменять только в соответствии с техническими требованиями производителя или его авторизованных представителей.
- Внутри данного устройства нет деталей, ремонт которых может быть осуществлен пользователем. Обслуживание должно выполняться производителем или его авторизованным представителем.
- Внимание: длительное прослушивание фонограмм через наушники на максимальной громкости может повредить ваш слух.

ΕΛ-Οδηγίες ασφαλείας

- Τοποθετήστε το ηχείο σε επίπεδη επιφάνεια, ώστε να αποφεύγετε τον κίνδυνο πτώσης του ηχείου.
- Ποτέ μην ανοίγετε το ηχείο, καθώς υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσετε βλάβη στα εσωτερικά εξαρτήματά του.
- Αυτό το ηχείο προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτρικής εκκένωσης, κρατήστε το ηχείο μακριά από τα εξής:
- βροχή ή υγρασία, καθώς και όλα τα υγρά (νερό, χημικά προϊόντα ή οποιαδήποτε άλλα υγρά),
- πηγές θερμότητας όπως θερμάστρες, σόμπες ή οποιαδήποτε άλλες συσκευές παραγωγής θερμότητας (οι ενιαχτές περιλαμβάνονται),
- άμεση επαφή με το ηλιακό φως.
- Μην εκθέτετε το ηχείο σας σε σταγόνες ή πιτσιλιάρματα νερού.
- Ποτέ μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο γεμάτο με υγρό (ποτήρι, βάζο...) πάνω στο ηχείο σας.
- Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Απενεργοποιήστε το ηχείο εάν δεν σκοπεύετε να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Απενεργοποιήστε το ηχείο πριν το καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε νωπό ύφρασμα κι αποφεύγετε τη χρήση καθαριστικών σε μορφή αεροζόλ.
- Οι σημάνσεις βρίσκονται στο κάτω μέρος του ηχείου.
- Αντικαταστήστε τα αξεσουάρ ακολουθώντας τις προδιαγραφές του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εσωτερικά κομμάτια που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Προσοχή: σε πλήρη ισχύ, η παρατεταμένη ακρόαση με ακουστικά ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στα αυτά και στην ακοή του χρήστη.

TÜ-Güvenlik talimatları

- Düşmesini engellemek için hoparlörünüzü düz bir zemine yerleştirin.
- İçindeki bileşenlere hasar verme ihtimali olduğundan hoparlörünüzün içini asla açmayın.
- Bu hoparlör, iliman bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini önlemek için hoparlörünüzü sunlardan uzak tutun:
- Yağmur veya nem ve tüm sıvılar (su, kimyasal ürünler veya diğer sıvılar),
- Isıtıcı gibi ısı kaynakları, sobalar veya diğer ısı üreten aygıtlar (amfiiler dahil).
- Doğrudan güneş ışığı.
- Hoparlörünüzü su damllarına veya sıçramalarına maruz bırakmayın.
- Hoparlörünüzün üzerine asla sıvı dolu eşyalar (bardak, vazo...) koymayın.
- Çihazın üzerine yanan mum gibi açık alev kaynakları yerleştirilmemelidir.
- Uzun süre kullanmayı düşünmiyorsanız hoparlörü kapatın.
- Temizlik öncesinde hoparlörü kapatın. Nemli bir bez kullanın ve aerosol temizlik maddeleri kullanmaktan kaçının.
- Etiketler hoparlörün alt kısmında yer almaktadır.
- Aksesuarları, üretici firmanın veya yetkili temsilcisinin teknik özelliklerine uyarak değiştirin.
- Bu ürünün içinde kullanıcı tarafından onarılabilecek parçalar mevcut değildir. Onarım işlemleri üretici firma veya yetkili temsilcisi tarafından yapılmalıdır.
- Dikkat: Kulaklıkla tam güçte uzun süre müzik, vs. dinlemek işitme sisteminize zarar verebilir.

PL-Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

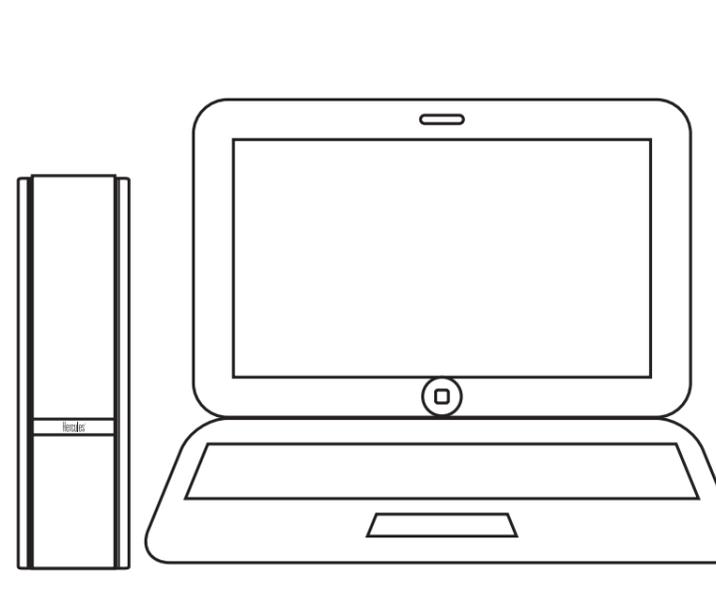
- Ustaw głośnik na płaskiej powierzchni, aby wyeliminować ryzyko jego upadku.
- Nie otwieraj głośnika, ponieważ grozi to uszkodzeniem jego elementów wewnętrznych.
- Głośnik jest przeznaczony do użytku w klimacie umiarkowanym.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru i wyładowań elektrycznych, głośnik należy trzymać z dala od:
- deszczu i wilgoci oraz wszelkich płynów (wody, środków chemicznych i innych cieczy);
- źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piecyki i inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wznaciacze);
- bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie ustawiaj głośnika w miejscu, w którym byłby narażony na zalanie wodą.
- Nigdy nie stawiaj na głośniku przedmiotów wypełnionych płynem (kieliszków, wazonów itp.).
- Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł nieosłoniętego płomienia, np. płonących świec.
- Jeśli nie zamierzasz korzystać z głośnika przez dłuższy czas, wyłącz go.
- Często wyczyścić głośnik, najpierw go wyłączyć. Czyść go wilgotną szmatką i unikaj stosowania środków czyszczących w aerozolu.
- Oznaczenia znajdują się pod spodem głośnika.
- Wymieniając akcesoria, przestrzegaj specyfikacji producenta lub jego autoryzowanego przedstawiciela.
- Produkt nie zawiera elementów wewnętrznych przeznaczonych do naprawy przez użytkownika. Czynności serwisowe może wykonywać wyłącznie producent lub jego autoryzowany przedstawiciel.
- Uwaga: długie słuchanie muzyki przez słuchawkę z maksymalną mocą może spowodować uszkodzenie narządu słuchu.

COPYRIGHT
© 2013 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding.



www.hercules.com

TECHNICAL SUPPORT		
		
		
		
United Kingdom	08450800942	Charged at local rate
United States	1-866-889-5036	Free
Canada	1-866-889-2181	Free/Gratuit
France	02 99 93 21 33	Numéro fixe France Telecom non surtaxé/Tarif selon opérateur
Denmark	80887690	Free
Sweden	0200884567	Free
Finland	0800 913060	Free
Suisse/Schweiz	0842 000 022	Tarif d'une communication locale/Zum Preis eines Ortsgesprächs
Belgique/België	078 16 60 56	Tarif d'une communication nationale/Kosten van interlokaal gesprek
Luxembourg/Luxemburg	80028612	Gratuit/Kostenlos
Deutschland	08000 00 1445	Kostenlos
Österreich	0810 10 1809	Zum Preis eines Ortsgesprächs
Nederland	0900 0400 118	Kosten van lokaal gesprek
Italia	848999817	Costo chiamata locale (costo massimo alla riposta de 0.1 Euro)
España	901988060	Precio de una llamada telefónica local



ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION
At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling. This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging. Depending on their characteristics, the materials may be recycled.

Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.

Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

RECOMMENDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.

Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.

Veillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

Goed dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur. Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht. De meeste materialen kunnen worden gerecycled.

Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijk bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE

Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico. Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione. A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.

Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

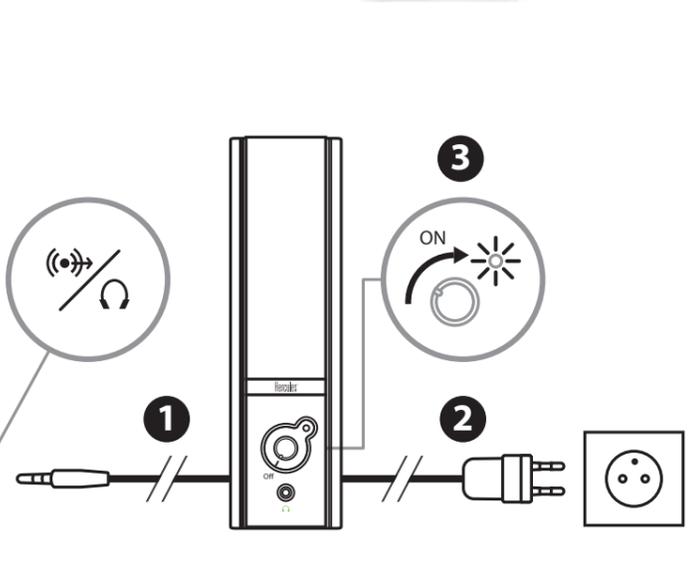
RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL

Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado. Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje. Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico pueden contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.



2.0 multimedia speakers



RECOMENDACÃO DE PROTEÇÃO AMBIENTAL

Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem. O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором, но в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования. Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής, το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα τυπικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτεται σε σημείο συλλογής απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση. Το παρόν επιβεβαιώνεται με το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία.

Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους, τα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν. Μέσω της ανακύκλωσης και άλλων μορφών επεξεργασίας απορρίμματα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπορείτε να συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής.

ČEVRE KORUMA ÖNERİLERİ

Çihazın kullanmı ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları ile atılmamaı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Çihazların toplandığı bir yere bırakılmadılır. Bu ürünün, kullanm klavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır. Özellikle bağlı olarak malzemeier geri dönüşümlüebilir: Atık Elektrik ve Elektronik Çihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

ZALECENIA DOT. OCHRONY ŚRODOWISKA

Gdy użyteczność tego produktu dobiegnie końca, nie należy go wyrzucić razem z odpadami domowymi, lecz odnieść go do wyspecjalizowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), gdzie zostanie poddany recyklingowi.

Potwierza to symbol, jaki znajduje się na produkcie, podręczniku użytkownika lub opakowaniu. Zależnie od ich rodzaju, materiały można odzyskać. Recykling i inne formy przetwarzania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego znacznie pomagają chronić środowisko naturalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

EN-Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter “Guillemot”) warrants to the consumer that this Hercules product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Hercules product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Hercules product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Hercules product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Hercules product).

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer’s defective product shall, at Technical Support’s option, be either repaired or replaced. If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the repair or replacement of the Hercules product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. The consumer’s legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

This warranty shall not apply; (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect; (2) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (3) to software not published by Guillemot, said software being subject to a specific warranty provided by its publisher; (4) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

Additional warranty provisions

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product’s internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter “Guillemot”) and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear. If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product.

FR-Informations relatives à la garantie aux consommateurs

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Hercules est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l’Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Hercules. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Hercules selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l’achat du produit Hercules (si une telle action en conformité n’existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d’achat d’origine du produit Hercules).

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d’achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, du remplacement ou de la réparation du produit défectueux. Lorsque la loi applicable l’autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la réparation ou au remplacement du produit Hercules. Lorsque la loi applicable l’autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d’adaptation à un usage particulier. Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Cette garantie ne s’appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d’une utilisation inappropriée ou abusive, d’une négligence, d’un accident, de l’usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication ; (2) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (3) aux logiciels non-édités par Guillemot, lesdits logiciels faisant l’objet d’une garantie spécifique accordée par leurs éditeurs ; (4) si le produit a été vendu aux enchères publiques.

Cette garantie n’est pas transférable.

Stipulations additionnelles à la garantie

Aux États-Unis d’Amérique et au Canada, cette garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresse ou implicites. Certains États/Provinces n’autorisent pas la limitation sur la durée d’une garantie implicite, ou l’exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d’autres droits qui peuvent différer d’un État/Province à l’autre.

Responsabilité

Lorsque la loi applicable l’autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l’irrespect des instructions de montage, (3) l’utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l’accident (un choc, par exemple), (4) l’usure normale du produit. Lorsque la loi applicable l’autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n’est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit.

DE-Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend “Guillemot”) garantiert Kunden weltweit, daß dieses Hercules Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Hercules Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Hercules Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Hercules Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechen Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Hercules Produktes.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den Technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Würde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des Technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des Technischen Kundendienstes, repariert oder ausgetauscht werden. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Hercules Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab. Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler; (2) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den Technischen Support erteilten Anweisungen; (3) Durch Software, die nicht von Guillemot herausgegeben wurde, die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie des entsprechenden Herausgebers; (4) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend “Guillemot”) und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normale Verschleiß. Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen, ab.

NL-Informatie met betrekking tot kopersgarantie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen “Guillemot”) de koper dat dit Hercules-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Hercules-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Hercules-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Hercules-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Hercules-product.

Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgshade) zich tot het repareren of vervangen van het Hercules-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel. De wettelijke rechten van de koper die van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout; (2) indien u zich niet houdt aan de instructes zoals verstrekt door Technical Support; (3) op software die niet is geleverd door Guillemot en daardoor onder de specifieke garantie valt zoals verstrekt door degene die deze software levert; (4) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

Aansprakelijkheid

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen “Guillemot”) en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage. Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout.

IT-Informazioni sulla garanzia al consumatore

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A. (d’ora in avanti “Guillemot”) garantisce al consumatore che il presente prodotto Hercules sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Hercules. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Hercules in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Hercules (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Hercules).

Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l’Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall’Assistenza Tecnica).

Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere riparato oppure sostituito, a discrezione dell’Assistenza Tecnica. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i clienti conseguenti) si limita alla riparazione o alla sostituzione del prodotto Hercules. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari. I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell’assemblaggio; (2) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall’Assistenza Tecnica; (3) in caso di software non distribuito da Guillemot, ovvero software soggetto a una specifica garanzia fornita dal suo distributore; (4) se il prodotto è stato venduto ad un’asta pubblica. La presente garanzia non è trasferibile.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d’ora in avanti “Guillemot”) e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto.

ES-Información de garantía al consumidor

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo “Guillemot”) garantiza al consumidor que este producto de Hercules estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Hercules. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Hercules según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Hercules (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Hercules).

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o sustituido, a elección del Soporte Técnico. Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la reparación o sustitución del producto de Hercules. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado. Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación; (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software no publicado por Guillemot, es decir software sujeto a una garantía específica proporcionada por su publisher; (4) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo “Guillemot”) y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto.

PT-Informações sobre a garantia para o consumidor

A Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como “Guillemot”) garante a nível mundial ao consumidor que este produto Hercules está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) desde a entrega do produto Hercules. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Hercules de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Hercules (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Hercules).

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será reparado ou substituído. Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou substituição do produto Hercules. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico. Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo não são afetados pela presente garantia.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto ou alterado, ou sofrido danos em resultado de uma utilização incorreta ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa não relacionada com um defeito de material ou de fabrico; (2) em caso de incumprimento das instruções fomicidas pelo Suporte Técnico; (3) a software que não tenha sido publicado pela Guillemot, estando o dito software sujeito a uma garantia específica fornecida pela respetiva editora; (4) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Responsabilidade

Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como “Guillemot”) e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização imprópria ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por quaisquer danos não relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto.

РУ-Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Hercules не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Hercules. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Hercules, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Hercules (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Hercules).

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратиться в службу технической поддержки, сотрудники которой определят дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, отремонтировано или заменено. В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается ремонтом или заменой изделия Hercules. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели. Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства; (2) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (3) на ПО, выпущенное не компанией Guillemot, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия соответствующего производителя; (4) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное

использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия.

ΕΛ-Πληροφορίες εγγύησης καταναλωτή

Παγκοσμίως, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής “Guillemot”) εγγυάται στον καταναλωτή ότι το προϊόν της Hercules δεν παρουσιάζει ελάττωμα στο υλικό ούτε κατασκευαστικές ατέλειες για το χρονικό διάστημα της εγγύησης, το οποίο αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά με αυτό το προϊόν. Στις χώρες της Ε.Ε., αυτό αντιστοιχεί σε διάστημα δύο (2) ετών από την παράδοση του προϊόντος της Hercules. Σε άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά το προϊόν της Hercules σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία ο καταναλωτής διέμενε κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Hercules (σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοια ενέργεια στην αντίστοιχη χώρα, τότε η εγγύηση θα ισχύει για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Hercules).

Σε περίπτωση που το προϊόν σας φράινεται να είναι ελαττωματικό κατά την περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική υποστήριξη, η οποία θα υποδείξει την διαδικασία που θα ακολουθήσετε. Αν το ελάττωμα επιβεβαιωθεί, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο σημείο αγοράς του (ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο υποδεικνύει η Τεχνική υποστήριξη).

Στα πλαίσια της εγγύησης, το ελαττωματικό προϊόν του καταναλωτή, με επιλογή της Τεχνικής υποστήριξης, είτε θα επισκευαστεί είτε θα αντικατασταθεί. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η πλήρης ευθύνη της Guillemot και των θυγατρικών της (περιλαμβανόμενα οι επακόλουθες ζημιές) περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος της Hercules. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot αποποιείται κάθε εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για τον συγκεκριμένο σκοπό. Τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία όσον αφορά την πώληση των καταναλωτικών ειδών δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει: (1) αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί, μεταποιηθεί ή υποστεί βλάβη ως αποτέλεσμα ακατάλληλης ή κακής χρήσης, αμέλειας, απυξήματος, φυσιολογικής θεφοράς ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας που δεν σχετίζεται με ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα, (2) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική υποστήριξη, (3) για λογισμικό που δεν έχει εκδοθεί από την Guillemot, το εν λόγω λογισμικό υπόκειται σε συγκεκριμένη εγγύηση που παρέχεται από την εταιρεία εκδόσής του, (4) σε περίπτωση που το προϊόν πωληθεί σε δημοπρασία.

Η παρούσα εγγύηση δεν μεταβιβάζεται.

Ευθύνη

Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής “Guillemot”) και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) αποτυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες συντομολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, σύγκρουση (για παράδειγμα, πρόσρροση), (4) φυσιολογική θεφορά. Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν.

TÜ-Tüketici garantii bilgisi

İşbu Hercules ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünüün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çarında Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra “Guillemot” olarak ifade edilecektir) garantisini altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Hercules ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Hercules ürünü ile ilgili olarak, Hercules ürünüün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünüün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Hercules ürünüünün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünüün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin insiyatifine bağlı olarak, onarılacak veya değiştirilecektir. Yürürlükte olan yasalarnn izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağllarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Hercules ürünüünün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasalarnn izin vemesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder. Tüketim mallarının satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

İşbu garanti aşağıdaki durumlr için geçerli değildir: (1) Ürün modifye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişikliik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanm, ihmâl, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse; (2) Teknik Destek servisi tarafında sağlanan talimatları uylmamışsa; (3) Guillemot tarafında yayımlanmamış yazılım için işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılımı yayımlayan firma tarafından sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (4) ürün açık arturma ile satılmışsa.

Bu garanti devrulanamaz.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasalarnn izin vemesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra “Guillemot” olarak ifade edilecektir) ve bağlları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişikliik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmâl, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma. Yürürlükte olan yasalarnn izin vemesi halinde, Guillemot ve bağlları üründe ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder.

PL-Informacje dotyczące gwarancji dla klienta

Firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Hercules będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Hercules. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Hercules zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Hercules. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosił jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Hercules).

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).

W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie naprawiony lub wymieniony, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do naprawy lub wymiany produktu Hercules. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje pokropności i przydatności do określonego celu. Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbalości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną; (2) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (3) w odniesieniu do oprogramowania niewydanego przez firmę Guillemot, jako że oprogramowanie to jest objęte szczegółową gwarancją zapewnianą przez jego wydawcę; (4) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.

Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

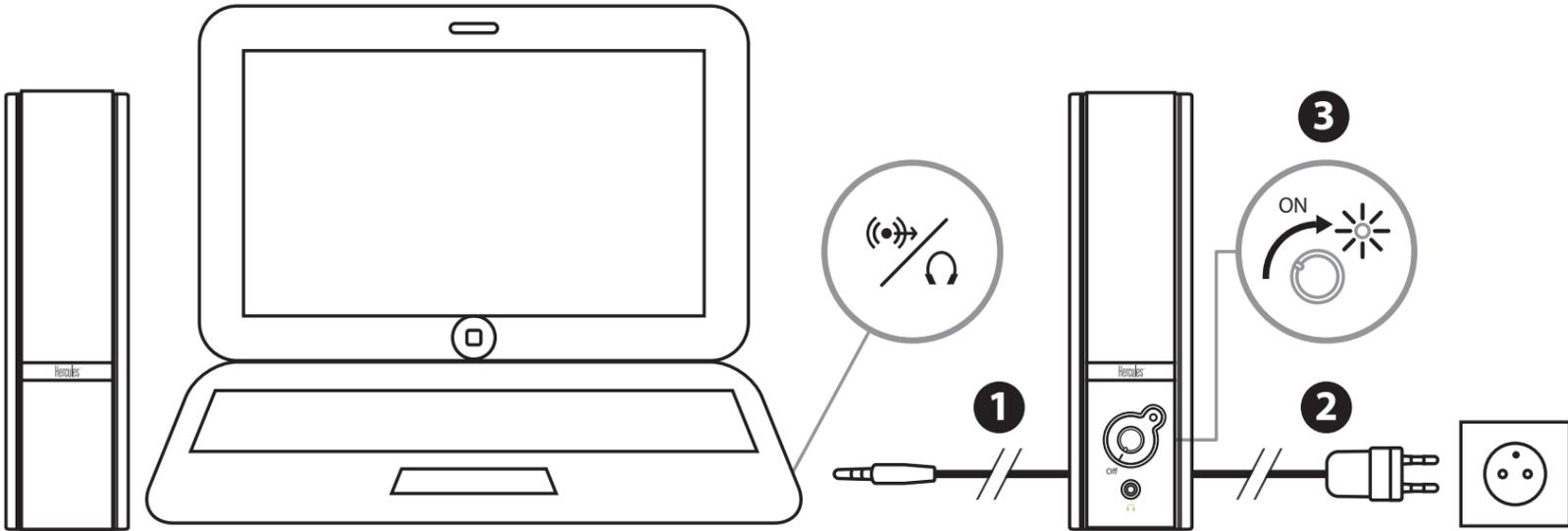
Odowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbalosć, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu.

Hercules 2.0 Gloss



2.0 multimedia speakers



المسؤولية

تخلي شركة **Guillemot Corporation S.A.** (المشار إليها فيما بعد باسم "**Guillemot**") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي. تخلي شركة **Guillemot** وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعيب في المواد أو التصنيع يتعلق بالمنتج، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري.

توصيات حماية البيئة

عند انتهاء العمر التشغيلي لهذا المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية لكن يجب إلقاؤه في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية لإعادة التدوير.

ويتم التأكيد على هذا من خلال الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف.

يمكن إعادة تدوير المواد بناءً على خصائصها، ومن خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية يمكنك المساهمة بشكل كبير في المساعدة في حماية البيئة.

يرجى الاتصال بالسلطات المحلية للحصول على معلومات عن أقرب نقطة تجميع إليك.

العلامات التجارية

إن **Hercules** هي علامة تجارية مسجلة لشركة **Guillemot Corporation S.A.**، وجميع العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى الواردة هنا معترف بها وهي ملك لأصحابها المعنيين. الرسوم التوضيحية غير ملزمة.

Copyright

© Guillemot Corporation S.A. 2013. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل، أو اختصاره، أو نقله، أو نسخه، أو تخزينه في نظام بحث، أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة إلكترونية، لأي غاية أو بأي وسيلة سواء أكانت إلكترونية، أو ميكانيكية، أو مغناطيسية، ودليل ، من خلال التصوير أو التسجيل، أو غير ذلك، دون الحصول على إذن كتابي صريح من **Guillemot Corporation S.A.**



تعليمات الأمان

- ضع السماعة الخاصة بك على سطح مستو حتى تتجنب أي مجازفة تتجع عن سقوطها.
- لا تقم في أي حال من الأحوال بفتح السماعة، فإنت بهذا وبهذا تتسبب في تلف المكونات الداخلية.
- صممت هذه السماعة لتستخدم في جو معتدل.
- لتجنب أي احتمال لوقوع حريق أو تفريغ كهربي، احرص على كون السماعة بعيدة عن :
 - المطر أو الرطوبة، أو أي مانع (ماء، منتجات كيميائية، أو أي سائل آخر)،
 - مصادر الحرارة مثل المبردات، البوتاجازات، أو أي جهاز يبعث منه حرارة (يشمل ذلك المضخات الالكترونية).
 - أشعة الشمس المباشرة
- تجنب تعريض السماعة لقطرات ماء أو لأي سوائل.
- لا تضغ أي شيء ممتلئ بسائل (كوب، إناء، ...) على السماعة.
- تجنب وضع مصادر لهب مكشوفة، كالشموع المشتعلة، على الجهاز.
- أطفئ السماعة تماماً إن كنت لا تنوي تشغيلها لفترة طويلة.
- قم بإطفاء السماعة قبل أي عملية تنظيف. استخدم قطعة مبللة من القماش وتجنب أي منتج من منتجات الهباء الجوي (اسبراي).
- بيانات العلامة التجارية تقع أسفل السماعة.

لا يتبدل المحول التيار أو ملحقاته مع مراعاة مواصفات المصنع أو الجهة المعتمدة التي تمثله.

قد يحتوي هذا المنتج على أي قطعة داخلية يمكن تصليحها من قبل المستخدم، بل يجب أن تتم عملية الصيانة لدى الجهة المصنعة أو جهة معتمدة لتمثلها.

الدعم الفني

إذا واجهت مشكلة مع المنتج الخاص بك، فيرجى الانتقال إلى <http://ts.hercules.com> وتحديد اللغة. فمن هناك ستمكن من الوصول إلى الأدوات المساعدة المتنوعة (الأسئلة الشائعة، أحدث إصدارات البرامج التشغيل والبرامج) التي قد تساعدك في حل مشكلتك، إذا استمرت المشكلة، فيمكنك الاتصال بخدمة الدعم الفني لمنتجات **Hercules** ("الدعم الفني").

عن طريق البريد الإلكتروني:

للوصول إلى الدعم الفني الخاص بنا عبر البريد الإلكتروني، يجب أن تقوم أولاً بالتسجيل عبر الإنترنت على موقع ويب <http://ts.hercules.com>. حيث ستساعد المعلومات التي ستقدمها الفنيين في حل مشكلتك في أسرع وقت ممكن.

انقر فوق **Product Registration** (تسجيل المنتج) واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة، إذا قمت بتسجيل المنتج بالفعل، فيرجى إدخال معلومات المستخدم في الحقول **Username** (اسم المستخدم) و**Password** (كلمة المرور) ثم انقر فوق **Login** (تسجيل الدخول).

معلومات ضمان المستهلك

تضمن شركة **Guillemot Corporation S.A.** العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "**Guillemot**") للمستهلك أن يكون منتج **Hercules** هذا خالياً من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله، في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة **(2)** عامين من تاريخ استلام المنتج **Hercules**. وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطالبة بمطابقة المنتج **Hercules** وفقاً للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج **Hercules** (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنية، ستكون فترة الضمان عام **(1)** واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج **Hercules**).

وإذا ظهر أن المنتج معيباً خلال فترة الضمان، فافتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبناها، وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).

وفي سياق هذا الضمان، يجب إصلاح المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو استبداله، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة **Guillemot** وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج **Hercules** أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزاً بموجب القانون الساري. تخلي شركة **Guillemot** مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملائمة لغرض معين، وذلك عندما يكون هذا جائزاً بموجب القانون الساري. لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبقة على بيع السلع الاستهلاكية.

لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرض للتلوث نتيجة للاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستعمال العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد والتصنيع؛ (2) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قبل الدعم الفني؛ (3) على البرامج التي لم تنشئها شركة **Guillemot**، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد يقدمه ناشئها؛ (4) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني.

هذا الضمان غير قابل للتحويل.

شروط الضمان الأخرى

في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، يقتصر هذا الضمان على الآلية الداخلية للمنتج والغطاء الخارجي له. لا تحصل شركة **Guillemot** أو شركائنا التابعة بأي حال من الأحوال مسؤولية أي جهة أخرى عن أي أضرار تبعية أو عرضية ناتجة عن حرق للضمانات الصريحة أو الضمنية، لا تسمح بعض الولايات/المقاطعات بتحديد مدة الضمان الضمني أو الاستثناء أو تحديد المسؤولية عن الأضرار التبعية أو العرضية، ولذلك فقد لا تسري عليك الحدود أو الاستثناءات الواردة أعلاه. يمكنك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة، وقد تتمتع أيضاً بحقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى أو من مقاطعة لأخرى.

